



Français	Ukrainien
<p data-bbox="164 272 801 362">Gratuité des transports Tisséo pour les réfugiés ukrainiens bénéficiaires de la protection temporaire 1 carte de transport Tisséo par personne</p> <p data-bbox="5 404 479 429">1) Documents à présenter en Agence Tisséo</p> <p data-bbox="5 436 253 462">pour les 18 ans et plus :</p> <ul data-bbox="5 469 683 529" style="list-style-type: none">> une photographie d'identité> l'autorisation provisoire de séjour en cours de validité (original) <p data-bbox="5 536 340 562">pour les 4 ans à 17 ans révolus :</p> <ul data-bbox="5 569 311 629" style="list-style-type: none">> une photographie d'identité> passeport <p data-bbox="5 636 266 662">pour les moins de 4 ans :</p> <p data-bbox="5 669 813 695">Les enfants de moins de 4 ans voyagent gratuitement, sans titre de transport.</p> <p data-bbox="5 736 488 762">2) Titre de transport gratuit valable 31 jours</p> <p data-bbox="5 769 836 795">La carte de transport Tisséo est chargée d'un titre de transport valable 31 jours.</p> <p data-bbox="5 836 906 896">5 jours avant la fin de validité de votre titre de transport Tisséo, rendez-vous sur un distributeur automatique de titre pour renouveler gratuitement votre titre de transport.</p> <p data-bbox="5 903 875 929">La validité de votre titre de transport sera automatiquement prolongée pour 6 mois.</p> <p data-bbox="5 936 913 996">Ce titre de transport permet de se déplacer en illimité sur le réseau de transport Tisséo hors Navette aéroport.</p> <p data-bbox="5 1003 952 1063">Les distributeurs automatiques de titres sont présents dans les stations de métro et sur les quais de tram.</p> <p data-bbox="5 1105 533 1130">3) Fonctionnement du métro, tram et bus Tisséo</p> <p data-bbox="5 1138 919 1198">Vous devez valider votre titre de transport avant l'accès aux quais du métro et à chaque montée dans le tram ou le bus.</p>	<p data-bbox="1116 272 1773 362">Безкоштовний транспорт Tisséo для українських біженців особи, які отримали тимчасовий захист 1 транспортна картка Tisséo на особу</p> <p data-bbox="969 404 1619 429">1) Документи що треба взяти з собою до агентства Tisséo</p> <p data-bbox="969 436 1257 462">для осіб 18 років і старше:</p> <ul data-bbox="969 469 1574 529" style="list-style-type: none">> одна фотографія особи> дійсний дозвіл на тимчасове проживання (оригінал) <p data-bbox="969 536 1321 562">для осіб віком від 4 до 17 років:</p> <ul data-bbox="969 569 1180 629" style="list-style-type: none">> фотографія особи> паспорт <p data-bbox="969 636 1195 662">для дітей до 4 років:</p> <p data-bbox="969 669 1572 695">Діти до 4 років подорожують безкоштовно, без квитка.</p> <p data-bbox="969 736 1541 762">2) Безкоштовний транспортний квиток діє 31 день</p> <p data-bbox="969 769 1837 795">На транспортну картку Tisséo додано право на проїзд, дійсне протягом 31 дня.</p> <p data-bbox="969 836 1908 896">За 5 днів до закінчення терміну дії цього права Tisséo, ви можете його безкоштовно продовжити в автоматі з продажу квитків.</p> <p data-bbox="969 903 1744 929">Термін дії вашого квитка буде автоматично продовжено на 6 місяців.</p> <p data-bbox="969 936 1895 996">Цей квиток дозволяє необмежено подорожувати транспортною мережею Tisséo, за винятком трансферу до/з аеропорту.</p> <p data-bbox="969 1003 1846 1029">На станціях метро та на трамвайних платформах є автомати з продажу квитків.</p> <p data-bbox="969 1105 1472 1130">3) Робота метро, трамваю та автобуса Tisséo</p> <p data-bbox="969 1138 1860 1198">Картку Tisséo слід прикладати до зчитувача щоразу перед входом на платформу метро та щоразу коли сідаєте у трамвай чи автобус.</p>



Russe	Anglais
<p style="text-align: center;">Бесплатный транспорт Tisséo для украинских беженцев лица, пользующиеся временной защитой 1 транспортная карта Tisséo на человека</p> <p>1) Документы, которые необходимо представить в агентство Tisséo для 18 лет и старше: > фотография для удостоверения личности > действующее разрешение на временное проживание (оригинал) для детей от 4 до 17 лет: > фотография для удостоверения личности > международный паспорт для детей до 4 лет: Дети до 4 лет путешествуют бесплатно, без билета.</p> <p>2) Бесплатный проездной билет на 31 день. На транспортную карточку Tisséo добавлено право на проезд, действительное в течение 31 дня. За 5 дней до истечения срока действия вашего билета Tisséo вы можете бесплатно его продлить с помощью автомата по продаже билетов. Срок действия вашего билета будет автоматически продлен на 6 месяцев. Этот билет дает право на неограниченное количество поездок в транспортной сети Tisséo, за исключением трансфера от/до аэропорта. Автоматы по продаже билетов есть на станциях метро и на трамвайных платформах.</p> <p>3) Работа метро Tisséo, трамвая и автобуса Билет нужно применять всякий раз перед входом на платформу метро и прежде чем садиться в трамвай или автобус.</p>	<p style="text-align: center;">Free Tisséo transport for Ukrainian refugees beneficiaries of temporary protection 1 Tisséo transport card per person</p> <p>1) Documents to be presented at the Tisséo Agency for 18 years old and over : > an identity photograph > the valid temporary residence permit (original) for ages 4 to 17: > an identity photograph > passport for children under 4 years old: Children under 4 travel free of charge, without a ticket.</p> <p>2) Free transport ticket valid for 31 days The Tisséo transport card is loaded with a transport ticket valid for 31 days. 5 days before your Tisséo ticket expires, go to a ticket vending machine to renew your ticket free of charge. The validity of your ticket will be automatically extended for 6 months. This ticket allows unlimited travel on the Tisséo transport network, excluding the airport shuttle. Ticket vending machines are present in metro stations and on tram platforms.</p> <p>3) Operation of the Tisséo metro, tram and bus You must validate your ticket before accessing the metro platforms and each time you get on the tram or bus.</p>